

# Informações de Eventos

## Abril 2017

★Pode ocorrer mudanças nos eventos

Por favor entre em contato com os escritórios de eventos antes de ir

### Eventos em Hiroshima

#### Todos os Sábados

#### Aulas de Japonês にほんごくらぶ

**HORÁRIO:** 10:00~ 12:00

**LOCAL:** Aki-ku, Funakoshi, Funakoshi Kominkan, 5-22-23

**ACESSO:** 7 min andando da estação de Kaitaichi

**CUSTO:** Grátis

**INSCRIÇÃO:** Não é preciso

**INFORMAÇÕES:** Funakoshi Kominkan 082-823-4261

■ Aulas de japonês para os estrangeiros que tem dificuldade com o idioma, o estudo é feito gradativo, venha, traga sua família e amigos

#### Toda Quarta-feira entre Abril 5 e Dezembro 27, 2017 ◎Abril 5, 12, 19 & 26; Maio 10, 17, 24 & 31

#### Hiroshima Kagura ひろしまけんみんぶんか ひろしまかぐら ていきこうえん

**HORÁRIO:** 19:00 – 20:45 (O local abrirá as 18:00)

**LOCAL:** Hiroshima Kenmin Bunka Center, Ote-machi, Naka-ku (Perto da Hondori)

**ACESSO:** Do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori, uns 3 minutos andando.

**ENTRADAS:** ¥1,000 ✧ Todos assentos não reservados

✧ Entradas serão vendidas no local a partir das 17:00 do dia da apresentação.  
Não serão vendidas entradas adiantadas.

**INFORMAÇÕES:** Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311

#### Dom, Abril 2

#### Cerimônia do Chá Kan-ou (vendo as cerejeira)

かんおうちやかい  
観桜茶会

**HORÁRIO:** 9:00 ~ 15:00

**LOCAL:** Parque Shukkeien

**ACESSO:** Pegar o trenzinho da cidade (Hiroden) na linha que vai para Hakushima e descer na estação Shukkeien-mae, uns 5 min andando

**ENTRADA:** Precisa para a cerimônia do chá

**Entrada do Parque** ( Adultos - ¥260, Universitários & Estudante do Colegial -¥ 150  
Estudantes do Ginásio & Primário - ¥100 )

**INFORMAÇÕES:** Parque Shukkeien 082-221-3620

#### Dom, Abril 2 & 16

#### Mercado do Porto de Hiroshima ひろしまみなとマルシェ

**HORÁRIO:** 9:00 ~ 15:00

**LOCAL:** Hiroshima, Minami-ku, espaço aberto a leste e oeste do Porto de Hiroshima

**ACESSO:** Pegar o bondinho da cidade No. 1, 3 ou 5, para Hiroden Ujina ou Hiroshima-ko e descer no último ponto.

**INFORMAÇÕES:** Porto de Hiroshima Escritório Marché 082-255-6646

■ Você pode comprar e degustar legumes frescos produzidos no local e outros produtos alimentares.

**Sáb, Abril 8 & Dom, Abril 9****2017 Feira de Comidas da Primavera** はる 春のまるごとグルメフェスタ 2017**HORÁRIO:** 10:00 ~ 17:00**LOCAL:** Hiroshima shi, Naka-ku, Moto-machi, No espaço do antigo estadio de Baseball**ACESSO:** Uns 10 min. andando do ponto do bondinho Genbaku Dome-mae.**ENTRADA:** Franca**INFORMAÇÕES:** Chugoku Shimbun 082-236-2211 (Segunda-feira – Sexta-feira, 9:30 – 17:30)☑ Participará barracas com mais de 80 tipos de comida, no dia 2 de abril haverá apresentação *Kagura***Dom, Abril 9****Festa da Espanha** ひろしまスペインまつり**HORÁRIO:** 11:00 – 18:00**LOCAL:** Naka-ku, Shintenchi, Parque da Alice (Espaço aberto perto do Hiroshima PARCO)**ACESSO:** Uns 5 minutos do ponto do bondinho Hatchobori**ENTRADA:** Livre**TICKETS PARA COMIDA:** ¥1,000**CONTEÚDO:** Barracas de comidas da Espanha, venda de coisas da Espanha, apresentações, etc**INFORMAÇÕES:** Associação da Espanha em Hiroshima 082-241-6703 E-mail:

hiroshima\_spain@yahooojp

**Sáb, Abril 15 & Dom, Abril 16****2017 Festa da Cerveja Microbrewery em Hiroshima** 地 ビールフェスタ in ひろしま

2017

**HORÁRIO:** ◆ Abril 15: 12:00 – 20:00 ◆ Abril 16: 11:00 – 17:00**LOCAL:** Hiroshima, Naka-ku, Moto-machi, Espaço Aberto do Antigo Estádio Municipal de Baseball.**ACESSO:** Descer no ponto Kamiya-cho-nishi ou Genbaku Dome-mae do bondinho da cidade.**TICKETS:** Ingressos para a cerveja \*As comidas serão pagas a parte.**Adiantados:**

① Para 10 copos de cerveja(250ml) com o copo original -¥4,000

② Para 5 copos de cerveja (250ml) com o copo original -¥2,800

③ Para 5 copos de cerveja (250ml) com copo de plástico -¥2,400

④ Tickets para degustação (20 copos de cerveja) com o copo original -¥3,200

\*Os tickets ①, ② &amp; ④ são limitados.

\*Tickets serão vendidos antecipado nas lojas de conviniência (Lawson, SevenEleven), lojas que vendem tickets, etc. Da cidade de Hiroshima.

**No Local:** ① Para um copo de cerveja (250ml)-¥500

② Tickets para degustação (20 copos de cerveja) com o copo original -¥3,300

③ Copo de vidro-¥500

④ Copo de plástico -¥50

♣ **Por favor, reutilizar os copos de vidro ou de plástico para ajudar a reduzir o lixo.****INFORMAÇÕES:** Golden Garden 082-248-2657 (16:00 ~ 24:00 exceto no Domingo. & Feriados

Nacionais)

☑ Por favor venha de transporte, se beber não dirija. Antes dos 19 anos é proibido beber.

**Sáb., Abril 15 & Dom., Abril 16****Grande Festa na Marina de Hiroshima Show de Bote**ひろしま  
**広島** ボートショー マリン・グラン・フェスタ**HORÁRIO:** 10:00 – 17:00**LOCAL:** Nishi-ku, Kanon-shin-machi, Hiroshima Kanon Marina**ACESSO:** Pegar o ônibus No. 3 ou No. 8 para Marina Hop e descer no ultimo ponto.

**INFORMAÇÕES:** *Chugoku Unyu Kyoku, Senpaku Sangyo Ka* 082-228-3691

☐ Este é o maior evento na Marina de Hirsohima.

**Sex., Abril 28 – Dom, Maio 7**

## 2017 Festa da Cerveja e Alimentação no Estádio 2017

せかい  
世界のビールとグルメスタジアム 2017

**HORÁRIO:** Dias de semana: 15:00 – 21:00 / Sáb, Dom & Feriados Nacionais: 11:00 – 21:00

**LOCAL:** Hiroshima, Naka-ku, Moto-machi, Espaço Aberto do Antigo Estádio Municipal de Baseball.

**ACESSO:** Descer no ponto Kamiya-cho-nishi ou Genbaku Dome-mae do bondinho da cidade.

**ENTRADA:** Livre, exceto para o parque infantil

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo (Dentro do prédio da TV de Hiroshima)

082-249-1218 (Seg. – Sex., 10:00 – 18:00)

- Você poderá desfrutar comida, bebida e música de vários países, durante todo dia do evento
- Não dirija alcoolizado, Não será permitida a entrada de pts no local. O evento pode ser cancelado caso o tempo não esteja bom.

**Dom, Abril 30**

## Cerimônia do Chá e Apresentação Cha-tsumi ちやつみ 茶摘まつり ちやかい (茶会)

**HORÁRIO:** 10:00 ~ 15:00

**LOCAL:** Parque Shukkeien

**ACESSO:** Pegar o trenzinho da cidade linha Hakushima e descer na estação Shukkeien-mae.

**Entrada do Parque** ( Adultos - ¥260, Universitários & Estudante do Colegial -¥ 150 )  
( Estudantes do Ginásio & Primário - ¥100 )

**INFORMAÇÕES:** Parque Shukkeien 082-221-3620

☞ Demonstração de como pegar a folha do chá: 4 horários (10:00, 11:00, 13:00 & 14:00)

*Saotome, meninas vestidas com um traje tradicional demonstrarão a maneira antiga de colher as folhas de*

*chá, será servido gratuitamente chá com essas folhas recém-escolhidas.*

☞ **Cerimônia do chá:** 10:00 – 15:00 é preciso ¥600 para o pó do chá.

**Quar., Maio 3 – Sex., Maio 5**

## 41<sup>st</sup> Festival das Flores de Hiroshima だい かい 第41回 ひろしまフラワーフェスティバル

**HORÁRIO:** A partir das 11:00

**LOCAL:** Parque Memorial da Paz, Avenida da Paz (Heiwa-Odori), etc.

**ACESSO:** Descer do bondinho no ponto Fukuromachi ou Gembaku Dome-mae, uns 5 min. andando de lá.

**EVENTOS:** Dia 3 de Maio -Cerimônia de Abertura, Desfiles, etc.

Dias 3 ~ 5 de Maio -Teatros, apresentações

Dia 4: Apresentações de Palco

Dia 5 de Maio –Cerimônia de encerramento será realizado Desfile de dança (*Kinsai Yosakoi*).

Vários eventos serão realizados durante o período

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo do Festival das Flores de Hiroshima 082-294-4622

HP: <http://www.hiroshima-ffcom>

**Seg., Maio 15**

## Hiroshima Rodoku Takqinoh ひろしまろうそくたきぎのう 広島蝋燭薪能

**HORÁRIO:** 17:45 ✧ A avenida abrirá às 17:00

**LOCAL:** Hiroshima, Naka-ku, Tempo Gokoku Jinja, no palco *Noh*

**ACESSO:** Uns 10 min andando do bondinho descida Kamiya-cho-nishi ou do Genbaku Dome-mae

**ENTRADA:** SS-¥13,000 S-¥10.000 A-¥8,000 B-¥5,000

◇ As entradas podem ser compradas adiantadas no templo Gokoku de Hiroshima Gokoku, na matriz do EDION Hiroshima (Kamiya-cho), Lojas de Departamentos *Fukuya* (Estação de Hiroshima) e no Chugoku Shimbun

**INFORMAÇÕES:** Hiroshima Gokoku Jinja 082-221-5590 (9:00 – 17:00)

▣ *Noh* é uma apresentação de arte tradicional japonesa.

▣ Esta apresentação será realizada no Aster Plaza (Kako-machi, Naka-ku) se chover no dia 11, por favor confirme o local no site do templo (<http://wwwh-gokokuorjp>) ou telefone (082-221-5590).

## Eventos em Miyajima

**Sáb, Março 18–Seg., Abril 3**

### 17<sup>th</sup> Apresentação de Bonecas de Miyajima だい かい みやじま ひなめぐり 第17回みやじま雛めぐり

**LOCAL:** Vários locais em Miyajima

\* Os residentes e lojas que exibirem uma bandeira cor de rosa, são os que permitem que sejam vistas as suas bonecas gratuitamente..

**ACESSO:** Descer na estação JR de Myajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima),e pegar um balsa ou barco para atravessar..

**INFORMAÇÕES:** Associação de Turistas de Miyajima 0829-44-2011

■ Estarão em exposição bonecas antigas , que forão passadas de famílias estabilizadas de Miyajima.

**Sáb, Abril 8**

### Festa da Boneca Memorial Budista はなまつ ほうよう 花祭り法要

**HORÁRIO:** 11:00

**LOCAL:** Miyajima Templo Daishoin

**ACESSO:** Descer na estação JR de Myajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima),e pegar um balsa ou barco para atravessar.

**INFORMAÇÕES:** Templo Daishoin 0829-44-01111

■ É um celebração feita em memória do aniversário do Buda. Será servido um chá doce (*Ama-cha*).

**Dom, Abril 9**

### Kodo こうどうこうりゅう こう かい 香道香流香の会

**HORÁRIO:** A partir das 10:00

**LOCAL:** Miyajima, Templo Daishoin

**ACESSO:** Descer na estação JR de Miyajima ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima),e pegar um balsa ou barco para atravessar.

**INFORMAÇÕES:**Templo Daishoin 0829-44-0111

▣Arte tradicional japonesa de apreciar o aroma das madeiras

**Sáb, Abril 15**

### Cerimônia de Caminhada sobre o Fogo ひわた しき 火渡り式

**HORÁRIO:** 11:00 em diante

**LOCAL:** Templo Daishoin, Miyajima

**ACESSO:** Descer na estação JR de Miyajima ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima),e pegar um balsa ou barco para atravessar.

**INFORMAÇÕES:** Templo Daishoin 0829-44-0111

■ Esta cerimônia consiste em caminhar sobre brasas pedindo a proteção de enfermidades e desastres naturais. Os que comparecerem poderão participar!

**Sáb, Abril 15****Festival das Flores de Pêssego(Toka-sai)** とう か さい  
桃花祭**HORÁRIO:** 17:00 em diante**LOCAL:** Templo Itsukushima , Miyajima**ENTRADA:** Preço da entrada para o Templo Itsukushima

{	Adultos & Universitários - ¥300	Estudantes do Colegial - ¥200	}
	Ginásio & Primário - ¥100		

**ACESSO:** Descer na estação JR de Miyajima ou no ponto de Miyajima do Trenzinho e pegar um balsa ou barco para atravessar..**INFORMAÇÕES:** Templo Itsukushima 0829-44-2020■ Depois do ritual haverá (*Bugaku*) música e dança da corte**Dom, Abril 16 – Ter., Abril 18****Toka-sai e Cerimônia Noh** とう か さいしんのう  
桃花祭神能**HORÁRIO:** 9:00 ~ 16:00**LOCAL:** Templo Itsukushima , Miyajima**ENTRADA:** Preço da entrada para o Templo Itsukushima

{	Adultos & Universitários - ¥300	Estudantes do Colegial - ¥200	}
	Ginásio & Primário - ¥100		

**ACESSO:** Descer na estação JR de Miyajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima),e pegar um balsa ou barco para atravessar.**INFORMAÇÕES:** Templo Itsukushima 0829-44-2020

■ Se apresentarão várias obras do teatro Noh,em um cenário flutuante durante 3 dias

**Sex., Abril 28 – Dom, Maio 7****Festival de Azaléia (Satsuki) no templo Daishoin** だいしょういん まつ  
大聖院 さつき 祭り**HORÁRIO:** 8:00 ~ 17:00**LOCAL:** Templo Daishoin ,Miyajima**ACESSO:** Descer na estação JR de Miyajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima),e pegar um balsa ou barco para atravessar.**ENTRADA:** FRANCA**INFORMAÇÕES:** Templo Daishoin 0829-44-0111

■ Exposição dos tesouros do templo,cartas dos monges virtuosos,e arranjos de flores.

**Quar., Maio 3****Celebração Anual do Templo Awashima** あwashimaじんじやれいさい  
粟島神社例祭**HORÁRIO:** 11:00 em diante**LOCAL:** Cidade de Miyajima Templo Awashima**ACESSO:** Descer na estação JR de Miyajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima),e pegar um balsa ou barco para atravessar.**INFORMAÇÕES:** Templo Itsukushima 0829-44-2020

■ É uma celebração anual a "Awashima-san", é conhecido como deus de guarda para as mulheres.

**Eventos ao redor de Hiroshima****Sáb, Dom & Feriados Nacionais****Abertura do Sake Brewery** じょう か まちさいじょう  
ようこそ 醸華町西条**LOCAL:** Higashi Hiroshima, Sake Breweries

**ACESSO:** Descer na estação de Saijo

**ENTRADA:** Livre

**INFORMAÇÕES:** Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo

Tel & Fax 082-421-2511 (10:00 – 16:00, fechado nas Segunda-feiras)

☑ Algumas fábricas de saquê são abertas ao público nos Sáb, Dom & Feriados Nacionais. Nesses locais haverá uma placa escrita “ようこそ 醸華町西条” (“Bem vindos á Saijo Jokamachi (fábricas de Sake)”).

**Sáb, Março 25–Quin., Abril 6**

**Festival Sakura (Cerejeira) no templo Kosanji** こうさんじさくら 耕三寺桜まつり

**LOCAL:** Cidade de Onomichi, Templo Kosanji & Museu do Templo Kosanji

**ACESSO:** Pegar um ônibus expresso “Shimanami Liner” do Hiroshima Bus Center (Sogo, 3F) e descer em Setoda BS ( 1 hora e 40 min. de ônibus). Lá pegar outro ônibus e descer em Kosanji-mae.

\*Precisa fazer reserva para a “Linha Shimanami”. Para maiores informações, ligue para o centro de reservas Hiroko (082-238-3344) (9:00 ~ 18:00; aberto todos os dias).

**ENTRADA PARA O TEMPLO & MUSEU:**

Adultos- 1.400 Estudantes Universitários-¥1,000 Estudantes de Colegial-¥800  
Estudantes de Ginásio e mais novos-Franca

**INFORMAÇÕES:** Templo Kosanji & Museu do Templo Kosanji 0845-27-0800

200 pés de flores de cerejeira estarão em plena floração durante o período. Também haverá vários eventos,

degustação de chá da flor de cerejeira, concurso de fotografia, etc.

**Sáb, Abril 1**

**Cerimônia do Chá Sakura (cerejeira)** さくら ちゃかい 茶会

**HORÁRIO:** 11:00 – 15:30

**LOCAL:** Onomichi, em frente a estação

**ACESSO:** Descer na estação de Onomichi

**ENTRADA:** Comprada antes-¥2,000 No evento-¥2,500

**INFORMAÇÕES:** Onomichi Shoko Kaigisho, Josei Kai 0848-22-2165

**Dom, Abril 2**

**Festival da Flor da Cerejeira (Sakura) em Hatsukaichi** はつかいち さくら 桜まつり

**HORÁRIO:** A partir das 9:30-16:30

**LOCAL:** Hatsukaichi, Aberto Shohoku, ao redor da área do porto Mokuzai-ko

**ACESSO:** Uns 20 min. andando da estação de Hatsukaichi

**INFORMAÇÕES:** Associação Turística de Hatsukaichi (Kanko Kyokai) 0829-31-5656

☑ Desfile, palco com apresentações, barracas, etc.

**Dom, Abril 2**

**32 Festival de Sakura de Miyoshi (Flor de Cerejeira)** だい かいみよし さくら まつり 第32回三次さくら祭

**HORÁRIO:** 10:00 – 16:00

☼ HORÁRIO da iluminação noturna ☼

PERÍODO & HORÁRIO: Sábado, Março 26 – Domingo, Abril 10 18:00 – 22:00

**LOCAL:** Cidade de Miyoshi Parque Ozekiyama (Koen)& Avenida dos Shopping, Miyoshi Fureai Kaikan,

**ACESSO:** Pegar o ônibus da JR na estação de Miyoshi (JR Linha Geibi) e descer no ponto Ozekiyama Koen (uns 10 min. de ônibus). E depois mais uns 5 min. andando.

**INFORMAÇÕES:** Associação de Turismo de Miyoshi (Kanko Kyokai) 0824-63-9268

**Dom, Abril 2**

**Apresentação Kagura em Myoga**みょうがかぐらほうのう  
名荷神楽奉納**HORÁRIO:** 13:00 – 15:30**LOCAL:** Onomichi, Setoda-cho, Myoga**ACESSO:** Uns 5 min. de carro da saída Ikuchijima-kita da expresso Shimanamikaido.**INFORMAÇÕES:** Associação turística de *Setoda-cho Kanko Annaijo* 0845-27-0051

☐ É um evento cultural designado à prefeitura de Hiroshima.

**Dom, Abril 9****Festival no Templo Seishinji**せいしんじ  
樓真寺まつり**HORÁRIO:** 10:00 – 15:00**LOCAL:** Mihara, Templo Seishinji**ACESSO:** Uns 30 min. de carro da estação Kouchi ou Hongo**INFORMAÇÕES:** Associação turística de (*Ukishiro Kanko Annaijo*) 0848-67-5877☐ *Komuso, sacerdotes zen, parade, ritual, quiosques, etc.***Dom, Abril 9****Festival de Sakura de Takehara (Flor de Cerejeira)**たけはら さくら  
桜まつり in バンブー**HORÁRIO:** 10:00 – 15:00**LOCAL:** Takehara, *Bamboo Joy Highland* (Parque),**ACESSO:** Uns 10 minutos de carro da estação de Takehara**INFORMAÇÕES:** Associação Turística de *Takehara (Kanko Kyokai)* 0846-22-4331

☐ Apresentações, barracas de venda, etc

**Seg., Abril 10****Passeio a pé Sagakura (Grátis)**さかぐら  
酒蔵のまち てくてくガイド**HORÁRIO:** A caminhada será realizada por volta das 10:00 e 11:00.**LOCAL DE ENCONTRO:** Em frente a estação de Saijo, no lugar de Infomações Turísticas**ENTRADA:** Franca**ACESSO:** Descer na estação de Saijo (JR Linha Sanyo).**INFORMAÇÕES:** Informações para turistas em frente a estação de Saijo, Tel. e Fax 082-421-2511

- Os guias voluntários irão mostrar a rua Sakagura (Sakê Brewery Street). Durante o passeio você poderá experimentar o sakê e a água filtrada que é usada para fazer o sakê. Os guias serão em japonês.
- Se você precisar de guia em inglês, por favor peça no Centro de Informações para Turistas com antecedência. O passeio pode ser em outros dias (exeto no dia 10), neste caso terá que fazer a reserva antecipada e será pago.

**Quin., Abril 13 – Ter., Maio 30****Asteamento de Bandeiras de Carpa (Koi-nobori)**こい  
鯉のぼりの  
ふながし**HORÁRIO:** 9:00 ~ 21:00 (Horário de abertura do Parque Kure-Portpier)**LOCAL:** Cidade de Kure Parque Portpier**ACESSO:** Descer na estação do JR de Kure-Portpier.**Entrada:** Franca**FECHADO:** Toda Quarta-feria**INFORMAÇÕES:** Centro Público de *Tenno (Shimin Center)*0823-38-7543 HP: <http://www.kurepo.com>

- Famílias que tem meninos levantam bandeiras com o formato de carpa para que seus meninos tenham uma boa saúde e sucesso. Durante o evento ( Festival dos meninos 5/5) serão erguidas 100 bandeiras. Poderá se ver do trem do JR da linha Kure.
- Também será realizado Festival das Crianças de *Kure* e o *Festival Cultural no dia 4 de Maio*.

**Sáb, Abril 15 – Seg., Abril 17****Festival Miyatoko** みやとこ  
宮床まつり**LOCAL:** Cidade de Takehara , ao redor da estação Tadanoumi e do Templo Tokoura**ACESSO:** Uns 3 min. andando da estação Tadanoumi**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 0846-26-1325

■ É uma festa de primavera regional , famosa pelas vendas de árvores, plantas e mercado aberto nas ruas.

**Dom, Abril 16****Festival de Primavera Kannon (Deusa Budista)** はるかんのん  
春観音まつり**HORÁRIO:**Ritual ① A partir das 11:00 ② A partir das 2:00**LOCAL:** Hatsukaichi, Templo Gokuraku-ji**ACESSO:** Da estação de Hatsukaichi uns 30 minutos até o local.**INFORMAÇÕES:**Templo Gokuraku-ji 0829-39-0008**Quin., Abril 20****Mercado Hatsuka-no-ichi** はつか いち  
廿日の市**HORÁRIO:** 8:30 ~ 10:30**LOCAL:** Cidade de Hatsukaichi , Parque Shingu *Chuo***ACESSO:** Pegar o trem urbano (Hiroden) com sentido Miyajima e descer em Hatsukaichi Shiyakusho-mae, uns 3 min. andando.**INFORMAÇÕES:** Associação de Turismo de Hatsukaichi (Kanko Kyokai) 0829-31-5656**Sex., Abril 21****Cerimônia Comemorativa para Kobo-daishi** こうぼうだいししょうみえいく はなくよう  
弘法大師 正御影 供 (花供養)**HORÁRIO:** 13:00 em diante**LOCAL:** Cidade de Onomichi, Templo Saikoku**ACESSO:** Pegar um ônibus da estação de Onomichi e descer em Saikoku-ji-shita. Uns 5 min. andando.**INFORMAÇÕES:** Templo Saikoku-ji 0848-37-0321■ Serviço Memorial Budista para *Kobo-daishi* (aka *Kukai*), um monge budista do Período de Paz (794-1185).**Sáb, Abril 22****Apresentação Kagura em Yoshiwa** はるせんばつよしわかぐらきょうえんたいかい  
春選抜吉和神楽競演大会**HORÁRIO:** 9:15 ~ 18:00 \*O local será aberto as8:30.**LOCAL:**Na Cidade de Hatsukaichi no interior do Ginásio do *Mominoki Shinrin Koen* (Parque Florestal), Yoshiwa.**ACESSO:** ① Pegar o ônibus (*Iwami Kotsu*, Linha Hiroshima-Masuda ) da estação JR de Hiroshima (Saída do *Shinkansen*) ou do Hiroshima Bus Center (Dentro da Loja de Departamentos *Sogo* 3º andar) e descer em Yoshiwa (uns 90 min. de ônibus). Em seguida pegue o ônibus *Sakura* para ir até a área de Yoshiwa, deça ali.

② Descer na estação JR de Miyauchi-kushido (JR Linha Sanyo). Pegar o ônibus para Yoshiwa no ponto de Miyauchi-kushido e descer em Yoshiwa-shisho (uns 90 min. de ônibus)

**ENTRADAS:** Estudantes Colegial acima - ¥2,500 (¥2,000)\* ( ): Na porta

Estudantes Ginásio e Primário - ¥500

\*As entradas podem ser adquiridas antes no *Hiroshima Yume Plaza* no *Hondoriou* no *Tenmaya* do *Alpark*

3 F, Lojas de venda de tickets.

**INFORMAÇÕES:** Associação de Turismo da Cidade de *Hatsukaichi*, Filial Yoshiwa 0829-77-2404  
 Prefeitura de Hatsukaichi, Filial Yoshiwa 0829-77-2111  
 Parque Florestal (*Mominoki Shinrin Koen*) 0829-77-2011

**Sáb, Abril 22 & Dom, Abril 23**

**74<sup>th</sup> Festival do Porto de Onomichi** だい かいおのみち まつり 第74回尾道みなと祭

**LOCAL:** Cidade de Onomichi área central

**ACESSO:** Descer na estação do JR de Onomichi (JR Linha Sanyo).

**INFORMAÇÕES:** Cessão de Turismo de Onomichi (*Kanko Ka*) 0848-25-7184

■ Este é o maior festival de Onomichi. Será realizado concertos, danças, desfiles, etc

**Sáb, Abril 29**

**60<sup>th</sup> Festival do Porto de Kure** だい かいくれ まつり 第60回呉みなと祭

**HORÁRIO:** 10:00 – 18:00 ◇Desfile: 14:00 – 16:30

**LOCAL:** Cidade de Kure Avenida Kuramoto e Avenida Renga

**ACESSO:** 10 min. andando da estação do JR de Kure (JR Linha Kure).

**INFORMAÇÕES:** Associação de eventos da Cidade de Kure( *Matsuri Kyoka*) 0823-21-0151

■ Este é um dos maiores festivais de Kure. Vários eventos com desfiles, teatros, comidas internacionais, e mercados livre, serão realizados.



**Sáb, Abril 29**

**Festival de Primavera em Sandankyo** さんだんきょうはる 三段峡春まつり

**HORÁRIO:** 11:00 ~ 15:15

**LOCAL:** Na entrada principal de Sandankyo, Shibaki Akiota-cho, Hiroshima-ken

**ACESSO:** Pegue um ônibus para Sandankyo no Hiroshima Bus Center 3 andar e desça no ponto final.

**INFORMAÇÕES:** Associação de Turística de *Akiota-cho* (*Kanko Kyokai*) 0826-28-1800

■ É um festival que anuncia a temporada de primavera em Sandankyo. Haverá vários eventos, como: Teatro *Kagura*, jogos, etc.

**Dom, Abril 30**

**10 Feira de Artesanato no Templo Kogen-ji em Etajima** だい かい えたじま て 第10回えたじま手づくり

いち  
市

**HORÁRIO:** 10:00 – 15:00

**LOCAL:** Cidade de Etajima, Templo Kogen-ji

**ACESSO:** Pegar um ferry para o porto de Takada do porto de Hiroshima, uns 7 min andando de lá.

**INFORMAÇÕES:** Templo Kogen-ji 0823-45-2422 E-mail: maki-p@dream.ocn.ne.jp

**Quar., Maio 3 & Quin., Maio 4**

**Festival de Bambu de Takehara** たけ たけはら竹まつり

**HORÁRIO:** 10:00 ~ 16:00

**LOCAL:** Cidade de Takehara, área de prédios Históricas de Takehara

**ACESSO:** Descer na estação do JR de Takehara (Jr Linha Kure) uns 15 mins, andando

**INFORMAÇÕES:** Associação Turística de Takehara(*Kanko Kyokai*) 0846-22-4331



- A Princesa Lua (*Kaguya-hime*) *desfiles, aulas de artesanato com bambu, será servido Sasa-zake, etc.*

**Quar., Maio 3 – Dom, Maio 7****Festival do Vinho de Miyoshi**はる みよし まつり  
春の三次ワイン祭**HORÁRIO:** 10:30 ~ 16:00**LOCAL:** Cidade de Miyoshi, Hiroshima Miyoshi Winery**ACESSO:** Uns 6 min. de carro da estação de Miyoshi.**INFORMAÇÕES:** Hiroshima Miyoshi Winery 0824-64-0200

- Será realizado vários eventos.

**Quar., Maio 3 – Dom, Maio 28****Pesca tradicional de Tomonoura *Tai-ami***とも うらかんこうたいあみ  
鞆の浦観光鯛網**HORÁRIO:** Segunda a sábado: A partir das 13:30-15:20

Domingo &amp; feriados nacionais: ① 10:30 – 12:20 ② 13:30 – 15:20

**LOCAL:** Fukuyama, Tomo-cho, Ilha Sensui**ACESSO:** Pegar um ônibus da estação de Fukuyama para Tomonoura e descer em Tomonoura (uns 30 min) Lá pegar um ferry para a Ilha Sensui (uns 5 min de ferry)**ENTRADA:** Estudantes do Colegial e acima - ¥2,800

Estudantes de Ginásio e primário - ¥1,400

◇ O ferry é grátis para quem mostrar a entrada para o evento

◇ As entradas serão vendidas no ferry durante o período do evento.

☺ Também tem entradas que incluem o valor do ônibus\* \* Bilhete de ida e volta da Estação JR Fukuyama para Tomo

Estudantes do Colegial e acima -¥3,300

Estudantes de Ginásio e primário -¥1,650

**INFORMAÇÕES:** Associação de Turismo de Fukuyama 084-926-2649

- ▣ *Tai-ami*, net-fishing do porgy, é um método de pesca tradicional com história de 380 anos.

**Seg., Maio 8****Festa das Flores no Templo Tounji**とううんじ はなまつ  
洞雲寺の花祭り**HORÁRIO:** Ritual – A partir das 10:00**LOCAL:** Hatsukaichi, Templo Tounji**ACESSO:** Uns 10 min andando da estação de Hatsukaichi**INFORMAÇÕES:** Templo Tounji 0829-31-2461

- ▣ É a cerimônia de celebração do aniversário do Buda.

- ▣ O Mercado Tounji será realizado das 10:00 até 16:00

**Sáb, Maio 13****26 Teatro Noh na Cidade de Onomichi**だい かいおのみちたきぎのう  
第26回尾道新能**HORÁRIO:** 18:00 ~ 20:00 \*O local será aberto as 17:00**LOCAL:** Cidade de Onomichi Templo Jodo (Jodo-ji) , Amida-do**ACESSO:** Pegar o ônibus na estação de Onomichi e descer no ponto Jodo-ji-shita (uns 7 min.).**ENTRADA:** Adultos-¥3,500 na hora (¥3,000 adiantado) Estudantes Universitários e Colegial- ¥1,000

Estudantes Ginásio e menores-Franca

Os ingressos serão vendidos antecipados na Cidade de Hiroshima nas Lojas de Departamentos

*Fukuya* (Hatchobori & Hiroshima Station), EDION (Kamiya-cho)**INFORMAÇÕES:** Associação Turística de Onomichi (Kannko Kyokai) 0848-37-9736

Comitê executivo 080-6344-3360 (Kajikawa)

- Teatro tradicional Japonês.



## Eventos em Yamaguchi

**Sab., Abril 8 & Dom., Abril 9**

### Festival Byakko (Raposa Branca) em Yuda Onsen

ゆだおんせんびやくこ  
湯田温泉白狐まつり



**HORÁRIO:** ◆Abril 2: 10:00 – 21:00 ◆Abril. 3: 10:00 – 15:00

**LOCAL:** Yamaguchi, Parque Inoue, Yuda Onsen

**ACESSO:** Uns 10 min., andando da estação Yuda Onsen

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 083-920-3000

☐ Haverá vários eventos, desfile da raposa branca dia 8, e barracas de comida e show motor dia 9.

**Dom, Abril 23**

### Festival de Primavera Tenjin em Yanai

やないてんじんはる  
柳井天神春まつり

**HORÁRIO:** 9:00 – 16:00 ◇ Desfile *Daimyo* : A partir das 13:00

◇ Será realizado um Pré-evento no dia 22 das 19:00 às 20:00

**LOCAL:** Yanai, na avenida de comércio e templo Tenmangu

**ACESSO:** Uns 5 min andando da estação de Yanai

**INFORMAÇÕES:** *Yanai Shoko Kaigisho* 0820-22-3731

☐ O “O Cortejo de *Daimyo*'s (Lord feudal do período Edo)” ié o ponto principal do festival

**Sáb, Abril 29**

### Festival de Kintaikyo

きんたいきょう  
錦帯橋まつり

**HORÁRIO:** 9:00 ~ 15:30

**LOCAL:** Ao redor da Ponte Kintaikyo ,Cidade de Iwakuni, Prefeitura de Yamaguchi.

**ACESSO:** ① Pegue o trem da JR Linha Sanyo e desça na estação de Iwakuni (uns 50min.).  
Pegue um ônibus para Kintaikyo Bridge uns 20min.

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 0827-41-2037

☐ Em um desfile imitando as procissões do tempo feudal, demonstração de armas de fogo antiga, tradicional tambor japonês(*taiko*), etc.

**Seg., Maio 1 –Sex., Maio 5**

### Festival Hagiyaki

はぎやき  
萩焼まつり

**HORÁRIO:** 9:00 – 17:30

**LOCAL:** Cidade de Hagi, *Ginásio Municipal Hagi (Shimin Taiikukan)*, etc.

**ACESSO:** Uns 5 min andando da estação Hagi

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 0838-25-3333

☐ Hagiyaki é uma cerâmica tradicional produzida na Cidade de Hagi, onde tem olarias famosas no Japão haverá vários eventos como mercado Hagiyaki e experiência roda de oleiro.

# Instalações Públicas e Eventos

- ◆ Em todas as instalações tem vários eventos, entre no site para saber mais informações.

## Jardim Florestal e Insectarium de Hiroshima

**HORÁRIO:**Jardim Florestal e Insectarium: 9:00 – 16:30 Fechado: Quarta-feira

**LOCAL:**173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036

**ENTRADA:** Para o Insectarium: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca(Entrada franca para os estudantes de Ginásio aos sábados (exceto nos feriados Nacionais e durante as férias da escola)

**INFORMAÇÕES:** Jardim Florestal: 899-8241 e <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>  
Insectarium: 899-8964 e <http://www.hiro-kon.jp/>)

## Jardim Botânico de Hiroshima

**HORÁRIO:**9:00 - 16:30 / Fechado na Sexta-feira

**LOCAL:** 3-495 Kurashige, Saeki-ku

**ENTRADA:** Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca(Entrada franca para os estudantes de Ginásio aos sábados (exceto nos feriados Nacionais e durante as férias da escola)

**INFORMAÇÕES:**731-5156 / 922-3600 <http://www.hiroshima-bot.jp/>)

## Museu da Cultura e Ciência para Crianças

**HORÁRIO:**9:00 - 17:00 / Fechado nos dias 1, 8, 15 e 22 de Agosto

**LOCAL:** 5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011

**ENTRADA:** è preciso entrada para o planetário é necessária (ver no site abaixo).

**INFORMAÇÕES:** 222-5346 <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

## Zoológico de Hiroshima Asa

**HORÁRIO:**9:00 - 16:30 /Fechado: nas Quinta-feira

**LOCAL:** Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355

**ENTRADA:** Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca

**INFORMAÇÕES:** 838-1111 <http://www.asazoo.jp/>)

- Para ver informações de eventos entre no site.

## Museu do Transporte de Hiroshima Numaji

**HORÁRIO:**9:00 - 17:00 / Fechado: Segundas, 7,8 e 9 de Junho

**LOCAL:** 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143

**ENTRADA:**Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥250, Ginásio e Primário-Franca

**INFORMAÇÕES:** 878-6211 <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp/>)

- Para ver informações de eventos entre no site.

### SALA DE CONSULTAS E SERVIÇO DE INTÉRPRETES DE HIROSHIMA

**\* SEM CUSTO, COM SIGILO \* VENHA OU LIGUE**

**082-241-5010**



**PORTUGUÊS: TERÇA, QUINTA E SEXTA-FEIRA 9:00 – 16:00**

Hiroshima Kokusai Kaigijyo 1F Kokusai Kouryu Lounge  
(Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima)